



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

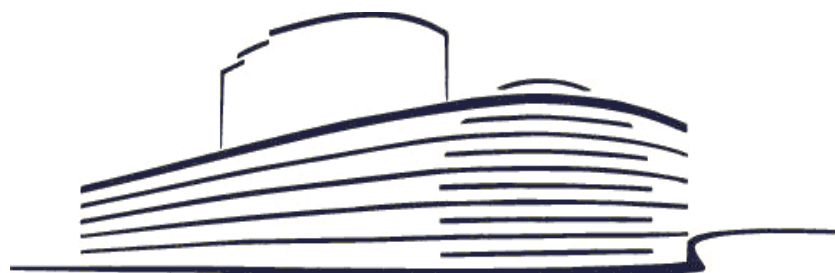
2010 - 2011

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της

Τετάρτης

24 Νοεμβρίου 2010



ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

*	Διαδικασία διαβούλευσης
***	Διαδικασία έγκρισης
*** I	Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση
***II	Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση
***III	Συνήθης νομοθετική διαδικασία: τρίτη ανάγνωση

(Ο τύπος της διαδικασίας καθορίζεται από τη νομική βάση που προτείνεται από το σχέδιο νομοθετικής πράξεως.)

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών
DROI	Υποεπιτροπή “Ανθρώπινα Δικαιώματα”
SEDE	Υποεπιτροπή “Ασφάλεια και Άμυνα”

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

PPE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες)
S&D	Ομάδα της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
ECR	Ευρωπαίοι Συντηρητικοί και Μεταρρυθμιστές
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς - Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
EFD	Ευρώπη Ελευθερίας και Δημοκρατίας
NI	Μη εγγεγραμμένοι

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Έναρξη της συνεδρίασης.....	3
2. Εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί).....	3
3. Εκτελεστικά μέτρα (άρθρο 88 του Κανονισμού).....	3
4. Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28-29 Οκτωβρίου 2010) και οικονομική διακυβέρνηση (συζήτηση)	4
5. Υποδοχή.....	5
6. Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28-29 Οκτωβρίου 2010) και οικονομική διακυβέρνηση (συνέχεια της συζήτησης)	5
7. Αποτελέσματα της συνόδου κορυφής της G20 (συζήτηση)	6
8. Ώρα των ψηφοφοριών.....	7
8.1. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2010: Τμήμα III - Επιτροπή - Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης: πλημμύρες στην Ιρλανδία - ολοκλήρωση του ΕΚΤ - Στόχος 1 (2000 έως 2006) (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	7
8.2. Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ ΕΚ και Μολδαβίας *** (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία).....	7
8.3. Πληροφορίες σχετικά με τα φάρμακα (κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση) ***I (ψηφοφορία)	8
8.4. Πληροφορίες σχετικά με τα φάρμακα (κοινοτικές διαδικασίες χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα) ***I (ψηφοφορία)	8
8.5. Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ***I (ψηφοφορία)	9
8.6. Εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) (ψηφοφορία).....	9
9. Αιτιολογήσεις ψήφου.....	10
10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου.....	10
11. Χρηματοπιστωτική εποπτεία(υπογραφή πράξεων).....	11
12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	11
13. Μία νέα ενεργειακή στρατηγική για την Ευρώπη την περίοδο 2011-2020 (συζήτηση).....	11

14. Προετοιμασίες ενόψει της Διάσκεψης του Κανκούν για την κλιματική αλλαγή (29 Νοεμβρίου - 10 Δεκεμβρίου 2010) (συζήτηση)	12
15. Το μέλλον της στρατηγικής εταιρικής σχέσης Αφρικής/ΕΕ πριν από την επικείμενη 3η συνάντηση κορυφής Αφρικής/ΕΕ (συζήτηση)	12
16. Η κατάσταση στη Δυτική Σαχάρα (συζήτηση)	13
17. Αιτήσεις άρσης της βουλευτικής ασυλίας.....	14
18. Σύνοψη των επιτροπών και των αντιπροσωπειών	15
19. Ουκρανία (συζήτηση)	15
20. Ανθρώπινα δικαιώματα και κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες - Διεθνείς εμπορικές πολιτικές στο πλαίσιο των επιτακτικών αναγκών που επιβάλλουν οι κλιματικές αλλαγές - Εταιρική κοινωνική ευθύνη σε διεθνείς εμπορικές συμφωνίες (συζήτηση)....	16
21. Υποθέσεις αντιντάμπινγκ - τρέχουσα κατάσταση και προοπτικές (συζήτηση)	17
22. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης.....	17
23. Λήξη της συνεδρίασης.....	17
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ.....	19

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2010

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK
Πρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.05.

2. Εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)

Δήλωση της Επιτροπής: Εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA)

Η συζήτηση έγινε στις 20 Οκτωβρίου 2010 (*σημείο 16 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.10.2010*).

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Carl Schlyter, Eva Lichtenberger, Sandrine Bélier, Malika Benarab-Attou, Judith Sargentini, Franziska Keller, Jan Philipp Albrecht, Μιχάλης Τρεμόπουλος, Christian Engström και Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) (B7-0617/2010).

- Daniel Caspary, Tokia Saïfi, Inese Vaidere, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Syed Kamall, Robert Sturdy και Jan Zahradil, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, σχετικά με την εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) (B7-0618/2010).

- Niccolò Rinaldi, Marietje Schaake, Alexander Alvaro, Marielle De Sarnez και Renate Weber, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την ACTA - προετοιμασία για τη διαδικασία έγκρισης (B7-0619/2010).

- Kader Arif και Véronique De Keyser, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, σχετικά με την Εμπορική Συμφωνία Καταπολέμησης της Παραποίησης/Απομίμησης (ACTA) (B7-0620/2010/αναθ.).

- Helmut Scholz, Eva-Britt Svensson, Marie-Christine Vergiat, Miloslav Ransdorf και Cornelia Ernst, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την ACTA (B7-0621/2010).

Ψηφοφορία: *σημείο 8.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.11.2010*.

3. Εκτελεστικά μέτρα (άρθρο 88 του Κανονισμού)

Τα ακόλουθα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που εμπίπτουν στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο

έχουν διαβιβασθεί στο Κοινοβούλιο:

- Σχέδιο κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../. της Επιτροπής για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων (D010825/03 - 2010/2949(RPS) - προθεσμία: 09/02/2011)

αναπομπή επί της ουσίας: ENVI
γνωμοδότηση: ITRE, IMCO

- Σχέδιο Κανονισμού(ΕΕ) Αριθ. .../. της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη μέθοδο δοκιμής πρόσφυσης σε υγρό οδόστρωμα για ελαστικά κατηγορίας C1 (D010922/02 - 2010/2951(RPS) - προθεσμία: 09/02/2011)

αναπομπή επί της ουσίας: ITRE

- Σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής για το υπόδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης προς εγκεκριμένο τύπο σιδηροδρομικού οχήματος (D011190/02 - 2010/2952(RPS) - προθεσμία: 10/02/2011)

αναπομπή επί της ουσίας: TRAN

- Σχέδιο οδηγίας της Επιτροπής περί τροποποιήσεως των παραρτημάτων II, V και VI της οδηγίας 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (D011447/02 - 2010/2953(RPS) - προθεσμία: 10/02/2011)

αναπομπή επί της ουσίας: TRAN

- Σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 180/2008 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 737/2008 όσον αφορά στους καταλόγους και τα ονόματα των εργαστηρίων αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης (D011549/02 - 2010/2961(RPS) - προθεσμία: 17/02/2011)

αναπομπή επί της ουσίας: ENVI
γνωμοδότηση: AGRI

- Σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση των παραρτημάτων VII και IX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (D011574/06 - 2010/2956(RPS) - προθεσμία: 16/02/2011)

αναπομπή επί της ουσίας: ENVI
γνωμοδότηση: AGRI

4. Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28-29 Οκτωβρίου 2010) και οικονομική διακυβέρνηση (συζήτηση)

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου: Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28-29 Οκτωβρίου 2010) και οικονομική διακυβέρνηση

Ο Herman Van Rompuy (Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνει ο José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνει ο Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE.

Παρεμβαίνει ο Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, τον οποίο διακόπτει ο Godfrey Bloom κάνοντας ένα προσβλητικό σχόλιο εις βάρος του εκτός μικροφώνου.

Παρεμβαίνει ο Joseph Daul, ο οποίος διαμαρτύρεται για το προσβλητικό σχόλιο του Godfrey Bloom κατά του Martin Schulz.

Ο Πρόεδρος διαβάσει τις διατάξεις του άρθρου 152, παράγραφος 1 του Κανονισμού και ζητεί από τον Godfrey Bloom να ζητήσει συγγνώμη από το Σώμα. Δεδομένου ότι ο Godfrey Bloom αρνείται να ζητήσει συγγνώμη και επαυξάνει τα όσα είπε, ο Πρόεδρος, σύμφωνα με το άρθρο 152, άρθρο 3 του Κανονισμού καλεί τον Godfrey Bloom να αποχωρήσει από το Ημικύκλιο, πράγμα το οποίο και πράττει ο τελευταίος.

Παρεμβαίνουν οι Guy Verhofstadt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, ο οποίος εγκρίνει την απόφαση που έλαβε ο Πρόεδρος για το επεισόδιο που μόλις προηγήθηκε και απαντά επίσης σε ερώτηση «γαλάζια κάρτα» του William (The Earl of) Dartmouth, Barry Madlener, ο οποίος επανέρχεται στην απόφαση περί αποβολής του Godfrey Bloom, Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Kay Swinburne, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, η οποία απαντά επίσης σε ερώτηση «γαλάζια κάρτα» του William (The Earl of) Dartmouth, Lothar Bisky, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Angelika Werthmann, μη εγγεγραμμένη, και Marianne Thyssen.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Libor ROUČEK
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν Stephen Hughes, Alexander Graf Lambsdorff, ο οποίος απαντά επίσης σε ερώτηση «γαλάζια κάρτα» του Martin Schulz, Philippe Lamberts, Vicky Ford, Bairbre de Brún, Mario Borghezio, Werner Langen, Elisa Ferreira, Mirosław Piotrowski, Mario Mauro, Άννυ Ποδηματά και Danuta Maria Hübner.

5. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, αντιπροσωπεία των κοινοβουλίων των χωρών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ (Ισλανδία, Νορβηγία και Λιχτενστάιν) καθώς και παρατηρητές της Ελβετικής Ομοσπονδιακής Συνέλευσης, που λαμβάνουν θέση στο θεωρείο των επισήμων.

6. Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28-29 Οκτωβρίου 2010) και οικονομική διακυβέρνηση (συνέχεια της συζήτησης)

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου: Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28-29 Οκτωβρίου 2010) και οικονομική διακυβέρνηση

Παρεμβαίνουν οι Kathleen Van Brempt, Paulo Rangel, Μαριέττα Γιαννάκου και Tunne Kelam.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Elena Băsescu, Csaba Sándor Tabajdi, Ilda Figueiredo, Jaroslav Paška, Andrew Henry William Brons, Jean-Pierre Audy, Monika Flašíková Beňová, John Bufton, Ildikó Gáll-Pelcz, Αντιγόνη Παπαδοπούλου, Barry Madlener, Seán Kelly, Zigmantas Balčytis, Milan Zver και Petru Constantin Luhan.

Παρεμβαίνει η Elisa Ferreira, για να υποβάλει μια ερώτηση «γαλάζια κάρτα» στον Paulo Rangel, ο οποίος απαντά.

Παρεμβαίνει σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" ο Diogo Feio.

Παρεμβαίνουν οι José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής) και Herman Van Rompuy (Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου).

Η συζήτηση περατώνεται.

7. Αποτελέσματα της συνόδου κορυφής της G20 (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Αποτελέσματα της συνόδου κορυφής της G20

Οι Olivier Chastel (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι Jean-Paul Gauzès, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Udo Bullmann, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Marielle De Sarnez, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, και Patrick Le Hyaric, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Γεώργιος Παπανικολάου, Charles Goerens, Νικόλαος Σαλαβράκος και Michel Dantin.

Παρεμβαίνουν οι Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής) και Olivier Chastel.

Η συζήτηση περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.50)

(Από τις 11.55 έως τις 12.10, το Σώμα συνέρχεται σε πανηγυρική συνεδρίαση επ' ευκαιρία της απονομής του Βραβείου LUX)

(Η συνεδρίαση επαναλαμβάνεται στις 12.10)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει ο Martin Schulz με μια προσωπική παρατήρηση σε σχέση με τα όσα ελέχθησαν από τον Godfrey Bloom κατά τη συζήτηση το πρωί. Ο Πρόεδρος επαναλαμβάνει την απόφαση που έλαβε ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ζητεί από τον Godfrey Bloom είτε να ζητήσει συγγνώμη από το Σώμα είτε να αποχωρήσει από το Ημικύκλιο. Δεδομένου ότι ο Godfrey Bloom αρνείται να ζητήσει συγγνώμη ή να αποχωρήσει, ο Πρόεδρος ζητεί από το Σώμα να εκφράσει τη άποψή του σχετικά με το εάν ο Godfrey Bloom πρέπει να αποχωρήσει από το Ημικύκλιο. Το Σώμα εγκρίνει αυτήν την πρόταση.

Παρεμβαίνει ο Nigel Farage, εξ ονόματος της Ομάδας EFD.

Ο Πρόεδρος ζητεί από τον Godfrey Bloom να αποχωρήσει από το Ημικύκλιο και επισημαίνει ότι, σε περίπτωση που αρνηθεί να το πράξει, θα ζητήσει την αποβολή του από την αίθουσα σύμφωνα με το άρθρο 152, παράγραφος 3 του Κανονισμού.

Παρεμβαίνει ο Joseph Daul, ο οποίος ζητεί από τον Godfrey Bloom να αποδεχθεί την απόφαση του Σώματος.

Σύμφωνα με το άρθρο 152, παράγραφος 4 του Κανονισμού, ο Πρόεδρος διακόπτει τη συνεδρίαση για λίγα λεπτά και στο διάστημα αυτό ο Godfrey Bloom αποχωρεί από το Ημικύκλιο.

Παρεμβαίνει ο Christian Ehler, πρόεδρος της Αντιπροσωπείας για τις σχέσεις με την Κορεατική Χερσόνησο, σχετικά με τη χθεσινή επίθεση πυροβολικού της Βορείου Κορέας εναντίον νοτιοκορεατικής νήσου.

Παρεμβαίνει ο Barry Madlener, ο οποίος επανέρχεται στο επεισόδιο που μόλις προηγήθηκε. Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει το σχόλιο που είχε κάνει εκτός μικροφώνου ο Godfrey Bloom κατά τη διάρκεια της συζήτησης το πρωί και επισημαίνει ότι, εν πάση περιπτώσει, το Προεδρείο θα εξετάσει το ζήτημα.

Διαμαρτυρία του Bruno Gollnisch.

8. Ωρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

Τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση, που επισυνάπτονται στα Συνοπτικά Πρακτικά, είναι διαθέσιμα μόνο σε ηλεκτρονική μορφή και μπορεί κανείς να τα συμβουλευθεί στο EuroParl.

8.1. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2010: Τμήμα III - Επιτροπή - Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλληλεγγύης: πλημμύρες στην Ιρλανδία - ολοκλήρωση του ΕΚΤ - Στόχος 1 (2000 έως 2006) (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 8/2010 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010, Τμήμα III – Επιτροπή [16722/2010 - C7-0388/2010- 2010/2217(BUD)] - Επιτροπή Προϋπολογισμών.Εισηγητής: László Surján (A7-0327/2010)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7_TA(2010)0427)

8.2. Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ ΕΚ και Μολδαβίας *** (άρθρο 138 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Σύσταση για το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με τις γενικές αρχές που διέπουν τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα προγράμματα της Ένωσης [10496/2010 - C7-0330/2010-2010/0102(NLE)] - Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.Εισηγητής: Graham Watson (A7-0300/2010)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 2)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P7_TA(2010)0428)

Το Κοινοβούλιο εγκρίνει τη σύναψη του πρωτοκόλλου.

8.3. Πληροφορίες σχετικά με τα φάρμακα (κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση) *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση, όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού σχετικά με τα φάρμακα για τα οποία απαιτείται ιατρική συνταγή, της οδηγίας 2001/83/ΕΚ περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση [COM(2008)0663 - C6-0516/2008- 2008/0256(COD)] - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.Εισηγητής: Christofer Fjellner (A7-0290/2010)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P7_TA(2010)0429)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P7_TA(2010)0429)

8.4. Πληροφορίες σχετικά με τα φάρμακα (κοινοτικές διαδικασίες χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα) *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση, όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού σχετικά με τα φάρμακα για ανθρώπινη χρήση για τα οποία απαιτείται ιατρική συνταγή, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων [COM(2008)0662 - C6-0517/2008- 2008/0255(COD)] - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.Εισηγητής: Christofer Fjellner (A7-0289/2010)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P7_TA(2010)0430)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P7_TA(2010)0430)

Παρεμβάσεις:

Ο Christopher Fjellner (εισηγητής) παρουσιάζει προφορική τροπολογία επί της τροπολογίας 13, η οποία κρατείται.

8.5. Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (αναδιατύπωση) [COM(2008)0809 - C6-0471/2008- 2008/0240(COD)] - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.Εισηγήτρια: Jill Evans (A7-0196/2010)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P7_TA(2010)0431)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P7_TA(2010)0431)

8.6. Εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) (ψηφοφορία)

Η συζήτηση έγινε στις 20 Οκτωβρίου 2010 (σημείο 16 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.10.2010).

Οι προτάσεις ψηφίσματος ανακοινώθηκαν στις 24 Νοεμβρίου 2010 (σημείο 2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 24.11.2010).

Προτάσεις ψηφίσματος B7-0617/2010, B7-0618/2010, B7-0619/2010, B7-0620/2010/rev και B7-0621/2010

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα "Αποτελέσματα ψηφοφοριών", σημείο 6)

ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B7-0617/2010

(αντικαθιστά τις B7-0617/2010, B7-0619/2010, B7-0620/2010/rev και B7-0621/2010):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

Kader Arif και Véronique De Keyser, εξ ονόματος της Ομάδας S&D,

Niccolò Rinaldi, Marietje Schaake, Alexander Alvaro, Marielle De Sarnez, Renate Weber και Metin Kazak, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,

Carl Schlyter, Eva Lichtenberger και Sandrine Bélier, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,

Helmut Scholz, Rui Tavares, Miloslav Ransdorf και Marisa Matias, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Απορρίπτεται

Εγκρίνεται (P7_TA(2010)0432)

(Οι προτάσεις ψηφίσματος Β7-0619/2010, Β7-0620/2010/αναθ. και Β7-0621/2010 καταπίπτουν.)

9. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 170 του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Έκθεση Christofer Fjellner - A7-0290/2010

Jarosław Kalinowski, Jens Rohde, Licia Ronzulli, Paolo Bartolozzi, Miroslav Mikolášik, Hannu Takkula, Sonia Alfano, Daniel Hannan και Philip Claeys (Ο Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τον τελευταίο ομιλητή δεδομένου ότι η παρέμβασή του δεν συνιστά αιτιολόγηση ψήφου).

Έκθεση Christofer Fjellner - A7-0289/2010

Anna Rosbach και Daniel Hannan (Ο Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τον τελευταίο ομιλητή δεδομένου ότι η παρέμβασή του δεν συνιστά αιτιολόγηση ψήφου).

Έκθεση Jill Evans - A7-0196/2010

Jan Březina, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Sonia Alfano, Daniel Hannan, Syed Kamall (Ο Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τους δύο τελευταίους ομιλητές δεδομένου ότι οι παρεμβάσεις τους δεν συνιστούν αιτιολόγηση ψήφου) και Zuzana Roithová.

Εμπορική συμφωνία για την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης (ACTA) - B7-0618/2010

Clemente Mastella, Miroslav Mikolášik, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Zuzana Roithová και Syed Kamall.

10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος "Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση".

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπονή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Ο Bruno Gollnisch γνωστοποιεί ότι δεν συμμετέσχε στις σημερινές ψηφοφορίες.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 13.20 και επαναλαμβάνεται στις 15.00)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK
Πρόεδρος

11. Χρηματοπιστωτική εποπτεία(υπογραφή πράξεων)

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε σύντομη δήλωση μετά την έγκριση του πακέτου «Χρηματοπιστωτική εποπτεία».

Εν συνεχεία, προβαίνει στην υπογραφή των πράξεων, από κοινού με τον Olivier Chastel (ασκούντα την Προεδρία του Συμβουλίου), παρουσία των Michel Barnier (Μέλους της Επιτροπής), José Manuel García-Margallo y Marfil (εισηγητή), Sylvie Goulard (εισηγήτριας), Antolín Sánchez Presedo (εισηγητή), και Peter Skinner (εισηγητή).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gianni PITTELLA
Αντιπρόεδρος

12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

ο
ο ο ο

Ο Michel Dantin γνωστοποιεί ότι ήταν παρών κατά τη συνεδρίαση της 22ας Νοεμβρίου 2010 αλλά το όνομά του δεν εμφανίζεται στην κατάσταση παρόντων.

13. Μία νέα ενεργειακή στρατηγική για την Ευρώπη την περίοδο 2011-2020 (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πορεία προς μία νέα ενεργειακή στρατηγική για την Ευρώπη την περίοδο 2011-2020 [2010/2108(INI)] - Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας. Εισηγήτρια: Lena Kolarska-Bobińska (A7-0313/2010)

Η Lena Kolarska-Bobińska παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Günther Oettinger (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Pilar del Castillo Vera, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Marita Ulvskog, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Jens Rohde, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Claude Turmes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Νίκη Τζαβέλα, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Dimitar Stoyanov, μη εγγεγραμμένος, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Lena Ek, Jaroslav Paška, Bendt Bendtsen, Ivari Padar, Fiona Hall, Maria Da Graça Carvalho, Kathleen Van Brempt, Romana Jordan Cizelj, Adam Gierek, Lambert van Nistelrooij, Silvia-Adriana Țicău, Alajos Mészáros και Mario Pirillo.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Σταύρος ΛΑΜΠΙΡΙΝΙΔΗΣ
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει ο Hannes Swoboda.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Petru Constantin Luhan, Arturs Krišjānis Kariņš, Francesco De Angelis, Zigmantas Balčytis, Sonia Alfano, Oreste Rossi, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Elena Băsescu, Ioan Enciu, Κυριάκος Μαυρονικόλας και Nick Griffin.

Παρεμβαίνουν οι Günther Oettinger και Lena Kolarska-Bobińska.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 8.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010.

14. Προετοιμασίες ενόψει της Διάσκεψης του Κανκούν για την κλιματική αλλαγή (29 Νοεμβρίου - 10 Δεκεμβρίου 2010) (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Προετοιμασίες ενόψει της Διάσκεψης του Κανκούν για την κλιματική αλλαγή (29 Νοεμβρίου - 10 Δεκεμβρίου 2010)

Οι Joke Schauvliege (ασκούσα την Προεδρία του Συμβουλίου) και Connie Hedegaard (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι Karl-Heinz Florenz, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Marita Ulvskog, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Chris Davies, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Yannick Jadot, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Bairbre de Brún, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Oreste Rossi, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Nick Griffin, μη εγγεγραμμένος, Richard Seeber, ο οποίος απαντά επίσης σε ερώτηση «γαλάζια κάρτα» του Lucas Hartong, Jo Leinen, Corinne Lepage, Satu Hassi, Zbigniew Ziobro, Sabine Wils, Anna Rosbach, Lucas Hartong, Pilar del Castillo Vera, Κρίτων Αρσένης, Bas Eickhout, Peter van Dalen, Marisa Matias, Derek Roland Clark, Francisco Sosa Wagner, Θεόδωρος Σκυλακάκης, Edite Estrela, Roger Helmer, Catherine Soullie, Rovana Plumb, Romana Jordan Cizelj, Justas Vincas Paleckis, Elisabetta Gardini, Jolanta Emilia Hibner, Sirpa Pietikäinen και Seán Kelly.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Danuta Jazłowiecka, Maria Da Graça Carvalho, Csaba Sándor Tabajdi, Karin Kadenbach, Sonia Alfano, João Ferreira, Iosif Matula, Gilles Pargneaux, Angelika Werthmann, Monika Flašíková Beňová και Κυριάκος Μαυρονικόλας.

Παρεμβαίνουν οι Connie Hedegaard και Joke Schauvliege.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Roberta ANGELILLI
Αντιπρόεδρος

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Karl-Heinz Florenz, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Dan Jørgensen, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Corinne Lepage, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Satu Hassi, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Miroslav Ouzký, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, και Bairbre de Brún, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη διάσκεψη για την αλλαγή του κλίματος στο Κανκούν (COP16) (B7-0616/2010).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 8.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010.

15. Το μέλλον της στρατηγικής εταιρικής σχέσης Αφρικής/ΕΕ πριν από την επικείμενη 3η συνάντηση κορυφής Αφρικής/ΕΕ (συζήτηση)

Δηλώσεις: Το μέλλον της στρατηγικής εταιρικής σχέσης Αφρικής/ΕΕ πριν από την επικείμενη 3η συνάντηση κορυφής Αφρικής/ΕΕ

Ο Olivier Chastel (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου), εξ ονόματος της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, και Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι Filip Kaczmarek, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Monika Flašíková Beňová, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Charles Goerens, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Judith Sargentini, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Nirj Deva, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, ο οποίος δέχεται επίσης να απαντήσει σε ερώτηση «γαλάζια κάρτα» του Richard Howitt, Elie Hoarau, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Giancarlo Scottà, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Franz Obermayr, μη εγγεγραμμένος, Cristian Dan Preda, Joanna Senyszyn, Louis Michel, ο οποίος δέχεται επίσης να απαντήσει σε ερώτηση «γαλάζια κάρτα» του Nirj Deva, Charles Tannock, Mariya Nedelcheva, Norbert Neuser, Geoffrey Van Orden και Enrique Guerrero Salom.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Salvatore Iacolino, Ana Gomes, Jaroslav Paška, Andreas Mölzer, Elena Băsescu και Alf Svensson.

Παρεμβαίνει ο Andris Piebalgs.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Silvana KOCH-MEHRIN
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει ο Olivier Chastel.

Οι προτάσεις ψηφίσματος που θα κατατεθούν σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, θα ανακοινωθούν αργότερα.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *επόμενη περίοδος συνόδου.*

16. Η κατάσταση στη Δυτική Σαχάρα (συζήτηση)

Δήλωση σχετικά με την κατάσταση στη Δυτική Σαχάρα

Ο Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής), εξ ονόματος της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Bernd Posselt σχετικά με τη διεξαγωγή της συνεδρίασης, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Véronique De Keyser, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Ivo Vajgl, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Charles Tannock, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Willy Meyer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jarosław Leszek Wałęsa, María Muñoz De Urquiza, Izaskun Bilbao Barandica, João Ferreira, Santiago Fisas Aixela, Pier Antonio Panzeri, Frédérique Ries, Marco Scurria, Norbert Neuser, Ana Gomes, Guido Milana και Gilles Pargneaux.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Antonio Masip Hidalgo, Salvatore Iacolino, Metin Kazak, Janusz Władysław Zemke, Nicole Kiil-Nielsen, Dominique Vlasto, John Bufton, Bernadette Vergnaud, Andreas Mölzer, Ulrike Rodust, Ulrike Lunacek και Cristian Dan Preda.

Παρεμβαίνει ο Andris Piebalgs.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Ivo Vajgl, Kristiina Ojuland, Luigi de Magistris, Izaskun Bilbao Barandica, Carl Haglund, Ramon Tremosa i Balcells, Anneli Jäätteenmäki και Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη Δυτική Σαχάρα (B7-0675/2010).
- Raül Romeva i Rueda, Nicole Kiil-Nielsen, Ulrike Lunacek, Hélène Flautre, Jill Evans, Oriol Junqueras Vies, Judith Sargentini, François Alfonsi, Isabella Lövin, Barbara Lochbihler, Michèle Rivasi, Catherine Grèze, Frieda Brepoels, Martin Häusling, Jean Lambert, Bart Staes, Franziska Keller και José Boné, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την κατάσταση στη Δυτική Σαχάρα σχετικά με την κατάσταση στη Δυτική Σαχάρα (B7-0676/2010).
- Adrian Severin, Véronique De Keyser, María Muñiz De Urquiza, Vincent Peillon και Guido Milana, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, σχετικά με την κατάσταση στη Δυτική Σαχάρα σχετικά με την κατάσταση στη δυτική Σαχάρα (B7-0677/2010).
- Fiorello Provera και Francesco Enrico Speroni, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, σχετικά με τη Δυτική Σαχάρα (B7-0678/2010).
- Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Adam Bielan, Jacek Olgierd Kurski, Mirosław Piotrowski, Marek Henryk Migalski, Ryszard Czarnecki και Tadeusz Cymański, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, σχετικά με τη Δυτική Σαχάρα (B7-0679/2010).
- Willy Meyer, João Ferreira, Rui Tavares, Sabine Lösing, Jacky Hénin, Elie Hoarau, Patrick Le Hyaric, Miguel Portas, Ilda Figueiredo, Marisa Matias και Marie-Christine Vergiat, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη Δυτική Σαχάρα (B7-0680/2010).
- Ιωάννης Κασουλίδης, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Santiago Fisas Ayxela, Marco Scurria και Cristian Dan Preda, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με τις ανθρωπιστικές επιπτώσεις της κατάστασης στη δυτική Σαχάρα σχετικά με τις ανθρωπιστικές επιπτώσεις της κατάστασης στη δυτική Σαχάρα (B7-0682/2010).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 8.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 20.00 και επαναλαμβάνεται στις 21.00)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Rainer WIELAND
Αντιπρόεδρος

17. Αιτήσεις άρσης της βουλευτικής ασυλίας

Ο Γενικός Εισαγγελέας στο Εφετείο της Λυών απήθυνε στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μέσω της αρμοδίας αρχής της Γαλλικής Δημοκρατίας, αίτηση άρσης της

βουλευτικής ασυλίας του Bruno Gollnisch.

Το τοπικό δικαστήριο της κομητείας Pest (Pesti Központi Kerületi Bíróság) απηύθυνε στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αίτηση άρσης της βουλευτικής ασυλίας της Krisztina Morvai.

Σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 2, του Κανονισμού, οι εν λόγω αιτήσεις παραπέμφθηκαν στην επιτροπή JURI.

18. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήματος της Ομάδας ALDE, ο Vincenzo Iovine δεν είναι πλέον μέλος της Ειδικής Επιτροπής για τη Χρηματοπιστωτική, Οικονομική και Κοινωνική Κρίση.

19. Ουκρανία (συζήτηση)

Δήλωση της Αντιπροέδρου της Επιτροπής και Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας: Ουκρανία

Ο Karel De Gucht (Μέλος της Επιτροπής), εξ ονόματος της Αντιπροέδρου της Επιτροπής και Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Elmar Brok, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Adrian Severin, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Adina-Ioana Vălean, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Rebecca Harms, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Paweł Robert Kowal, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Jaromír Kohlíček, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Andreas Mölzer, μη εγγεγραμμένος, Michael Gahler, Hannes Swoboda, Marek Henryk Migalski, David Campbell Bannerman, Csanád Szegedi, Paweł Zalewski, Marek Siwiec, Tunne Kelam και Lena Kolarska-Bobińska.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Jan Kozłowski, Vilija Blinkevičiūtė, Siiri Oviir, Dimitar Stoyanov, Laima Liucija Andrikienė, Alexander Mirsky και Elena Băsescu.

Παρεμβαίνει ο Karel De Gucht.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Rebecca Harms και Werner Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την Ουκρανία σχετικά με την Ουκρανία (B7-0650/2010).
- Adrian Severin, Hannes Swoboda, Marek Siwiec και Kristian Vigenin, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, σχετικά με την Ουκρανία σχετικά με την Ουκρανία (B7-0671/2010).
- Jaromír Kohlíček, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την Ουκρανία (B7-0672/2010).
- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Michael Gahler, Ιωάννης Κασουλίδης, Gunnar Hökmark, Inese Vaidere, Paweł Zalewski, Cristian Dan Preda, Lena Kolarska-Bobińska, Joachim Zeller, Traian Ungureanu, Jan Kozłowski και Jacek Protasiewicz, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, σχετικά με την Ουκρανία σχετικά με την Ουκρανία (B7-0673/2010).

- Adina-Ioana Vălean, Siiri Oviir, Johannes Cornelis van Baalen, Jelko Kacin και Marielle De Sarnez, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την Ουκρανία σχετικά με την κατάσταση στην Ουκρανία (B7-0674/2010).

- Charles Tannock, Paweł Robert Kowal, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba και Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, σχετικά με την Ουκρανία σχετικά με την Ουκρανία (B7-0681/2010).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 8.12 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010.

20. Ανθρώπινα δικαιώματα και κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες - Διεθνείς εμπορικές πολιτικές στο πλαίσιο των επιτακτικών αναγκών που επιβάλλουν οι κλιματικές αλλαγές - Εταιρική κοινωνική ευθύνη σε διεθνείς εμπορικές συμφωνίες (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες [2009/2219(INI)] - Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου. Εισηγήτρια: Tokia Saïfi (A7-0312/2010)

Έκθεση σχετικά με τις διεθνείς εμπορικές πολιτικές στο πλαίσιο των επιτακτικών αναγκών που επιβάλλουν οι κλιματικές αλλαγές [2010/2103(INI)] - Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου. Εισηγητής: Yannick Jadot (A7-0310/2010)

Έκθεση σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη σε διεθνείς εμπορικές συμφωνίες [2009/2201 (INI)] - Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου. Εισηγητής: Harlem Désir (A7-0317/2010)

Οι Tokia Saïfi, Yannick Jadot και Harlem Désir παρουσιάζουν τις εκθέσεις τους.

Παρεμβαίνει ο William (The Earl of) Dartmouth σχετικά με τη διεξαγωγή της συζήτησης.

Παρεμβαίνει ο Karel De Gucht (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι David Martin (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET) (A7-0312/2010), Filip Kaczmarek (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής DEVE) (A7-0312/2010), Catherine Grèze (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής DEVE) (A7-0310/2010), Pervenche Berès (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής EMPL) (A7-0317/2010), Richard Howitt (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής EMPL) (A7-0312/2010), Daniel Caspary, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Κρίτων Αρσένης, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Metin Kazak, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Keith Taylor, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Peter van Dalen, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Helmut Scholz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, William (The Earl of) Dartmouth, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Laurence J.A.J. Stassen, μη εγγεγραμμένη, Małgorzata Handzlik, George Sabin Cutaș, Catherine Bearder, Jacky Hénin και Elisabeth Köstinger.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Carl Schlyter, Csanád Szegedi και Seán Kelly.

Παρεμβαίνουν οι Karel De Gucht, Tokia Saïfi, Yannick Jadot και Harlem Désir.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 8.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010, σημείο 8.13 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010 και σημείο 8.14 των Συνοπτικών Πρακτικών της 25.11.2010.

21. Υποθέσεις αντιντάμπινγκ - τρέχουσα κατάσταση και προοπτικές (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0132/2010) που κατέθεσαν οι Daniel Caspary, Cristiana Muscardini, Tokia Saïfi και Γεώργιος Παπαστάμκος, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Kader Arif, Bernd Lange και Gianluca Susta, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Metin Kazak, Niccolò Rinaldi και Marielle De Sarnez, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Yannick Jadot, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Helmut Scholz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Robert Sturdy, Syed Kamall και Jan Zahradil, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, προς την Επιτροπή: Υποθέσεις αντιντάμπινγκ: τρέχουσα κατάσταση και προοπτικές (B7-0562/2010)

Οι Daniel Caspary, Vital Moreira (αναπλ. συντάκτη), Niccolò Rinaldi, Carl Schlyter (αναπλ. συντάκτη), Helmut Scholz και Robert Sturdy αναπτύσσουν την προφορική ερώτηση.

Ο Karel De Gucht (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην προφορική ερώτηση

Παρεμβαίνουν οι Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Mario Pirillo, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, και Jan Zahradil, εξ ονόματος της Ομάδας ECR.

Παρεμβαίνει σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" η Elisabeth Köstinger.

Παρεμβαίνει ο Karel De Gucht.

Η συζήτηση περατώνεται.

22. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. "Ημερήσια Διάταξη" PE 452.507/OJJE).

23. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 23.50.

Klaus Welle
Γενικός Γραμματέας

Diana Wallis
Αντιπρόεδρος

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

24.11.2010

Υπέγραψαν:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Αγγουράκης, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Αρσένης, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Bové, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnoch, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Χουντής, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Coffferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Δανέλλης, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Γιαννάκου, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Χατζηγεωργίου, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Jiří Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Κασουλίδης, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Κοππά, Kósa, Köstinger, Κουμουτσάκος, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Λαμπρινίδης, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope

Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Μαυρονικόλας, Mayer, Mayor Oreja, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Παλαδέλη, Pallone, Panayotov, Panzeri, Παπαδοπούλου, Παπανικολάου, Παπαστάμκος, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ποδηματά, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Πουπάκης, Preda, Vittorio Prodi, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Ράππη, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Σαλαβράκος, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Σκυλακάκης, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Σταυρακάκης, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Θεοχάρους, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Ţicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Τρεμόπουλος, Tremosa i Balcells, Τριανταφυλλίδης, Trüpel, Trzaskowski, Τσουκαλάς, Turmes, Turunen, Τζαβέλα, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Ziobro, Zver, Zwiefka